

Joanna Absalonsen  
Louis Ilik Papis Chemnitz

## Évènements en 2020

### **L'histoire des enfants Groenlandais soustraits de leurs familles : finalement des excuses.**

Le 8 décembre 2020, le Premier Ministre du Danemark, Mette Frederiksen, présenta des excuses officielles aux 22 Groenlandais qui, lorsqu'ils étaient enfants en 1951, furent soustraits à leurs familles et envoyés au Danemark dans le cadre d'une expérience sociale ayant pour but de les éduquer au Danemark et de les renvoyer ensuite au Groenland pour qu'ils deviennent des leaders de leur pays<sup>1</sup>. C'étaient des excuses que beaucoup avaient attendu depuis longtemps et que des Premiers Ministres précédents avaient, par leur inaction, refusés de faire. Le retrait de ces enfants avait eu des effets dévastateurs tout au long de leur vie.

Aujourd'hui, sur les 22 personnes seuls six sont encore en vie et capables de recevoir ces excuses. Le rapport historique, publié par le gouvernement danois et le gouvernement du Groenland, révèle les conséquences humaines en termes d'alcoolisme ou d'abus d'autres substances, de désordres mentaux, d'hospitalisation, de clochardisation et de tentatives de suicide qui sont récurrents dans la moitié des rapports concernant ces enfants et leurs proches<sup>2</sup>.

Un membre du Parlement Danois, Aaja Chemnitz Larsen (du parti Inuit Ataqatigiit) suggéra dans le magazine danois d'informations nommé Deadline<sup>3</sup> que le gouvernement groenlandais devrait aussi s'excuser pour son implication dans la décision de soustraire les enfants, étant donné les avenir dévastateurs que beaucoup d'entre eux ont eu dans leur vie d'adulte. Aaja Chemnitz souligna aussi qu'il était important de se focaliser plus généralement sur les pratiques d'adoption depuis l'expérience de 1951. Il était nécessaire que les chercheurs et politiciens des deux pays continuent de chercher les graves effets et conséquences de ces pratiques pour des centaines d'autres enfants adoptés du Groenland au Danemark.

Certains des enfants étaient soustraits à des familles pauvres ayant un grand nombre d'enfants, quelques-uns étaient orphelins mais beaucoup d'adoptions eurent lieu de façon anonyme et juste après la naissance. Il y a des témoignages d'assistantes sociales au Groenland qui à l'époque ont été témoins de mères signant des papiers d'adoption danois. Apparemment elles n'étaient pas bien informées sur l'aspect juridique et, même des années après avoir donné leur enfant, elles attendaient fermement qu'il revienne à la maison<sup>4</sup>. Les pratiques d'adoption au Groenland sont différentes, comme l'est aussi l'usage culturel de ce qu'implique l'adoption pour l'enfant et la famille dans son ensemble. Avant 1950

il y avait une pratique sociale très répandue : un enfant pouvait être élevé dans un autre foyer que celui de ses parents et c'était une part importante de renforcement des liens familiaux, en créant et en maintenant un vaste réseau de générations en toute transparence et respect<sup>5</sup>.

Plusieurs articles portant sur la base légale des adoptions du Groenland depuis les années 1960 ont été publiés pendant toute l'année par le journal danois *Information*. Ils critiquaient la base légale contestable de l'accord sur lequel beaucoup de ces adoptions reposaient. Politiciens et chercheurs du Groenland comme du Danemark recommandent une recherche approfondie sur les pratiques<sup>6</sup> de l'adoption.

## **Le discours de la décolonisation et les évènements en 2020**

La relation historique entre le Groenland et le Danemark est complexe et 2021 est une année spéciale. Trois cent ans sont passés depuis que le prêtre norvégien-danois Hans Egede est arrivé au Groenland Ouest (*Kalaalit Nunaat*, précédemment connu sous le nom *Inuit Nunaat* = le pays du peuple Inuit) en 1721. Godthåb (aujourd'hui appelé Nuuk, la capitale du *Kalaalit Nunaat*) fut fondée en 1728. Le discours de la colonisation éclata quand, lors de la nuit du 20 juin 2020, le Jour National du Groenland, la statue de Hans Egede à Nuuk fut couverte de graffitis avec le mot « décolonisation ». Beaucoup de statues autour du monde ont été déboulonnées à cette époque dans le cadre d'un mouvement contre la colonisation et la discrimination<sup>7</sup>. Il s'ensuivit un vif débat entre Groenlandais qui discutaient de la signification de la statue de Hans Egede pour le peuple groenlandais. Ils se demandaient également si la relation historique et contemporaine avec le Danemark devait se terminer après 300 ans de colonisation, pour le meilleur et pour le pire.

Un autre aspect du processus de décolonisation, c'est d'honorer des traditions précoloniales telles que la célébration du solstice d'hiver, appelé *Ullukinneq* en groenlandais. Le jour le plus court de l'année est un jour important et les ancêtres avaient plusieurs coutumes incluant la fabrication de nouvelles *kamiks*, de vêtements et d'équipement pour la chasse, des danses au son du tambour et des récits. Les étoiles (*aassuutit*) sont centrales dans l'*Ullukinneq* ; l'histoire raconte comment elles conduisent le soleil couchant et l'envoient vers le haut afin que la lumière puisse revenir. Une histoire de jours plus brillants et une allégorie du renouveau. Ces coutumes ont commencé à disparaître quand le Christianisme domina<sup>8</sup>. Le Ministre de l'Éducation, de la Culture et de l'Église, Katti Frederiksen, a salué la renaissance l'année dernière de coutumes culturelles autochtones et d'activités dans les municipalités et les maisons de la culture en disant : « *Ullukinneq est une partie importante de l'identité groenlandaise* ».

## **L'anniversaire des 40 ans d'ICC**

Les restrictions liées au COVID-19 ont affecté plusieurs évènements et anniversaires tout au long de l'année, tel que les célébrations des 40 ans d'*Inuit Circumpolar Council* (ICC) qui ont dû se tenir en ligne sur Facebook. *Inuit Circumpolar Council* (Conseil Inuit Circumpolaire) est une ONG multinationale

autochtone représentant les 180.000 Inuit, Yupik et Chukchi vivant en Alaska, Canada, Groenland et Chukotka.

Le Président d'ICC Groenland, Hjalmar Dahl, souligna le fait qu'un des plus importants résultats du travail de l'organisation pour les Peuples autochtones fut l'adoption de la *Déclaration des Nations Unies sur les Droits des Peuples Autochtones* (UNDRIP) en septembre 2007. Pour ce qui est du leadership futur d'ICC, Dahl insista sur l'importance d'impliquer les jeunes du Groenland<sup>9</sup>. Il exprima sa préoccupation quant aux développements financiers de cette année depuis que le Gouvernement du Groenland avait réduit le budget pour ICC, avec même d'autres réductions attendues en 2021<sup>10</sup>.

En parlant de faire avancer les choses, le directeur du bureau d'ICC, Tukumminnguaq Olsen, un jeune activiste des droits de l'homme et des Inughuit (le groupe le plus au nord des Inuit Groenlandais), fut nommé par le Secrétaire Général de l'ONU António Guterres comme nouveau membre du Conseil de Direction pour le *Fonds Volontaire des Nations Unies pour les Peuples Autochtones*<sup>11</sup>. Tukumminnguaq Olsen représentera la Région Arctique entre janvier 2021 et décembre 2023<sup>12</sup>.

### **La visite planifiée du Rapporteur Spécial de l'ONU au Groenland**

Le Rapporteur Spécial des Nations Unies sur les Droits des Peuples Autochtones, Madame Victoria Tauli-Corpuz<sup>13</sup>, une leader autochtone du peuple Kankanaey Igorot dans la Région de la Cordillère aux Philippines, visita le Danemark du 9 au 19 mars 2020, juste avant le confinement dû au COVID-19 le 18 mars. Mme Tauli-Corpuz avait prévu d'aller au Groenland ensuite pour une visite d'un pays selon une procédure spéciale<sup>14</sup> mais ceci a été reporté à cause du COVID-19<sup>15</sup>. Cependant, elle put rencontrer de jeunes étudiants et plusieurs associations de Groenlandais au Danemark la nuit précédant la fermeture du Danemark. Les participants lui présentèrent leurs défis quotidiens et leurs luttes en tant que Groenlandais au Danemark, incluant la discrimination et le manque de reconnaissance de l'histoire coloniale entre le Danemark et le Groenland. D'autres sujets furent soulevés comme la fausse représentation du :

*Peuple Groenlandais dans les contenus de l'éducation Danoise et le manque de réactivité du système d'éducation Danois aux Groenlandais qui viennent au Danemark pour étudier. Tous ces défis, outre les effets déjà mentionnés, ont eu aussi un effet préjudiciable sur la santé mentale des Groenlandais à la fois au Groenland et au Danemark.*<sup>16</sup>

Mme Tauli-Corpuz souligna la nécessité :

*« de regarder le passé pour avoir un meilleur futur ; de revendiquer une histoire – la véritable histoire - pas celle écrite par les colonisateurs. Ceci est crucial. C'est en ceci que consiste la lutte : de connaître votre histoire, de faire en sorte que l'État s'occupe de toutes ces injustices ».*

Elle affirma aussi que : *« Le Danemark se mobilise beaucoup pour les Peuples Autochtones dans le monde ; il devrait s'impliquer davantage ici au Danemark ».* Elle souligna aussi que les Peuples Autochtones, y compris les Groenlandais au

Danemark, ont besoin de parler davantage de la fierté de leur propre culture, de leur identité et leur histoire – et que les Groenlandais ont le droit à la reconnaissance [...] des effets négatifs de la colonisation. Cela fait partie des droits établis [...] par la Déclaration (UNDRIP) qui a été adoptée par le Danemark comme par le Groenland<sup>17</sup>.

## **Le Groenland et le COVID-19 en 2020**

L'histoire du COVID-19 au Groenland est assez différente de ce qui s'est passé dans d'autres parties du monde car le Groenland a été épargné de beaucoup de défis, en partie à cause de sa relative isolation géographique. Il y a deux façons d'entrer au Groenland : par air et par mer. Le Groenland a deux vols réguliers : l'un va au Danemark, l'autre en Islande. C'est un avantage pour la plus grande île du monde, le fait que les choses sont relativement faciles à gérer. Les villes, les villages et les hameaux sont éloignés les uns des autres et l'unique façon de s'y rendre, c'est par avion, hélicoptère ou bateau. Le Groenland imposa des restrictions mais elles furent courtes et peu nombreuses.

Le Gouvernement du Groenland fut efficace pour assurer la sécurité des Groenlandais. On établit des restrictions sur combien de gens pouvaient se réunir dans des lieux spécifiques. Ces restrictions furent, cependant, beaucoup moins nombreuses que dans beaucoup d'autres parties du monde. Il n'y eut pas de couvre-feu. Les voyageurs venant de l'étranger au Groenland avaient l'obligation de faire une quarantaine. Le Premier Ministre du Groenland, Kim Kielsen, annonça dans une conférence de presse en mars que les écoles pour les grades 1-10 fermaient pour 14 jours et que les vols commerciaux, domestiques comme internationaux, cesseraient d'opérer le 23 mars, également pour 14 jours<sup>18</sup>. Kielsen affirma que le pays se ré-ouvrirait graduellement après ceci. En ce qui concerne l'économie du pays, le secteur du tourisme fut particulièrement touché et donc le gouvernement subventionna les commerces affectés<sup>19</sup>.

Les articles et les nouvelles à la radio et dans les media nationaux apportaient de l'information et ne cherchaient pas à créer des gros titres accrocheurs qui pouvaient causer la panique dans le pays. Les gens semblaient conscients des quantités de marchandises dans les magasins. Ceci était particulièrement important pour un pays qui importe principalement ses marchandises. Il y avait de l'honnêteté et de la solidarité au Groenland<sup>20</sup>. Le 8 janvier 2021, il y avait eu 29 cas confirmés de coronavirus au Groenland, dont 28 avaient récupéré et 0 morts, ce qui est remarquable. Il y eut 16.170 tests COVID-19 administrés au Groenland<sup>21</sup>. Ceci est un chiffre important de tests pour une population de moins de 60.000 personnes. Un des derniers jours de 2020, le 29 décembre, 975 vaccins pour le COVID-19 sont arrivés au Groenland<sup>22</sup>.

## **La violence domestique s'intensifie pendant la crise du coronavirus**

Les conséquences du confinement dû au coronavirus en 2020 concernèrent davantage les enfants fragiles et les jeunes au Groenland. On sait que plus de femmes contactèrent des centres de crise à cause de la violence domestique et des abus pendant le confinement au printemps<sup>23</sup> ce qui affecta inévitablement les enfants dans les familles en question. La Ministre des Affaires Sociales, de la Famille et de la Justice du Groenland, Martha Abelsen, encouragea les enfants

avec des inquiétudes liées à la crise du coronavirus ou tout autre problème de contacter les autorités sociales via une ligne rouge directe. D'autres aides pour les familles furent aussi offertes sur le site internet du bureau médical national et le gouvernement fournit des fonds additionnels pour le système de santé.

L'espoir optimiste pour l'année qui vient repose sur les attentes concernant la stratégie vaccinale du Danemark, qui couvre aussi le Groenland, et les conditions de vie des Inuit résidant au Groenland comme au Danemark. Une fois la vaccination mise en place, beaucoup anticipent des restrictions moins nombreuses dans le monde et une ouverture du voyage international. Ceci ouvrira à nouveau le Groenland au tourisme, aux activités liées au commerce et aux visites des familles entre le Groenland, le Danemark et le reste du monde.

## Notes et références

---

1-Nørrelund Sørensen, Helle. "Eksperimentbørn: Mette Frederiksen giver officiel undskyldning i brev." [Experimental children: Mette Frederiksen gives an official apology in a letter.]. Kalaallit Nunaata Radioa, 8 December 2020. <https://knr.gl/da/nyheder/eksperimentb%C3%B8rn-mette-frederiksen-giver-officiel-undskyldning-i-brev>

2-<sup>2</sup> Statsministeriet. "Undskyldning til de 22 grønlandske børn, som blev sendt til Danmark i 1951." 8 December 2020. <https://www.stm.dk/presse/pressemeddelelser/undskyldning-til-de-22-groenlandske-boern-som-blev-sendt-til-danmark-i-1951/>

3- DR2 Deadline. "Undskyldning til Eksperiment-børn." 8 December 2020. [https://www.dr.dk/drtv/se/deadline\\_julen-er-anbefalingernes-fest\\_225171](https://www.dr.dk/drtv/se/deadline_julen-er-anbefalingernes-fest_225171)

4- Vaaben, Line. Information. "Øjenvidne: I 1960'ernes Grønland udviklede børneadoption sig til et tag selv-bord." Information, 28 October 2020. <https://www.information.dk/indland/2020/10/oejenvidne-1960ernes-groenland-udviklede-boerneadoption-tag-bord>

5- Jensen, Einar Lund, Sniff Nexø Andersen, and Daniel Thorleifsen. "Historisk udredning om de 22 grønlandske børn, der blev sendt til Danmark i 1951." København: Den danske regering og Naalakkersuisut, 15 November 2020. <https://www.ft.dk/samling/20201/almdel/GRU/bilag/21/2299923/index.htm>

6- Vaaben, Line. "Grønlandske adoptioner bør undersøges grundigt." Information, 30 October 2020. [https://www.information.dk/indland/leder/2020/10/groenlandske-adoptioner-boer-undersoeses-grundigt?lst\\_srs](https://www.information.dk/indland/leder/2020/10/groenlandske-adoptioner-boer-undersoeses-grundigt?lst_srs)

7- Sommer, Karsten. "Hans Egede statue over painted during the night." Kalaallit Nunaata Radioa, 21 June 2020. <https://knr.gl/da/nyheder/hans-egede-statuen-overmalet-i-nattens-l%C3%B8b>

8- Government of Greenland, Naalakkersuisut. "Lykønskning ved Naalakkersuisoq for Uddannelse, Kultur og Kirke Katti Frederiksen i forbindelse med Ullukinneq, 21. December." 21 December 2020. [https://naalakkersuisut.gl/da/Naalakkersuisut/Nyheder/2020/12/2112\\_ullukinneq](https://naalakkersuisut.gl/da/Naalakkersuisut/Nyheder/2020/12/2112_ullukinneq)

9- Kristensen, Marie Kuitse. "Menneskerettighedsorganisationen ICC fejrer 40-års jubilæum." Kalaallit Nunaata Radioa, 12 August 2020. <https://knr.gl/da/nyheder/menneskerettighedsorganisationen-icc-fejrer-40-%C3%A5rs-jubil%C3%A6um>

10- Jacobsen, Marc. "The ICC's 40th Anniversary: International, regional and local perspectives as seen from Nuuk." High North News., 17 February 2020. <https://www.highnorthnews.com/en/iccs-40th-anniversary-international-regional-and-local-perspectives-seen-nuuk>

11- Le Fonds Volontaire des Nations Unies pour les Peuples Autochtones fut créé par l'Assemblée Générale en 1985 comme une réponse aux besoins des Peuples Autochtones de participer et d'auto-représenter leurs nations et organisations au Groupe de Travail de l'ONU sur les Populations Autochtones. Voir OHCHR. »UN Voluntary Fund for Indigenous Peoples : 30 years of empowering indigenous peoples to claim their rights «

---

<https://www.ohchr.org/Documents/Issues/IPeoples/Fund/BookletVoluntaryFund.pdf>

12- Sermitsiaq AG. "Tukumminnguaq Olsen får bestyrelsespost i FN." Accessed 8 January 2021. [https://sermitsiaq.ag/tukumminnguaq-olsen-faar-bestyrelsespost-ifn?fbclid=IwAR2q8VERW6ldQfaLTIKF0YH5\\_3AWbKk-MVPUIoJ9Wspv7r6iBtfe08le2Gk](https://sermitsiaq.ag/tukumminnguaq-olsen-faar-bestyrelsespost-ifn?fbclid=IwAR2q8VERW6ldQfaLTIKF0YH5_3AWbKk-MVPUIoJ9Wspv7r6iBtfe08le2Gk)

13- Mme Tauli-Corpuz a contribué à la construction du mouvement autochtone et comme avocate pour le droit des femmes pendant trois décennies. Elle a été Rapporteur Spécial de l'ONU pour les Droits des Peuples Autochtones entre 2014 et 2020. Elle a été précédemment Présidente du Forum Permanent des Nations-Unies sur les questions autochtones (2005-2010) et président-rapporteur du Fonds Volontaire pour les Populations Autochtones.

14- Les visites d'un pays selon une procédure spéciale sont un moyen essentiel pour obtenir des informations directes et de première main, et pour évaluer les développements positifs comme les défis et les lacunes dans la protection et la promotion des droits des Peuples Autochtones. Les visites de pays sont basées sur les relations avec et les informations recueillies auprès de divers partenaires : des représentants autochtones et leurs organisations, des individus et des communautés affectés par des décisions politiques, des institutions nationales indépendantes sur les droits de l'homme, des membres de la société civile, des universitaires, la coopération internationale et des organisations non-gouvernementales internationales comme des agences et entités de l'ONU.

15- United Nations, OHCHR. "Call for inputs on upcoming country visit to Denmark and Greenland." 2021. [https://www.ohchr.org/EN/Issues/IPeoples/SRIndigenousPeoples/Pages/Callforinput\\_Denmark\\_Greenland.aspx](https://www.ohchr.org/EN/Issues/IPeoples/SRIndigenousPeoples/Pages/Callforinput_Denmark_Greenland.aspx)

16- IWGIA. "Greenlanders in Denmark voice their concerns to UN Special Rapporteur." 13 March 2020. <https://www.iwgia.org/en/news/3543-greenlanders-in-denmark-voice-their-concerns-to-un-special-rapporteur.html>

17- Ibid.

18- Schultz-Nielsen, Jørgen. "Kielsen: Schools and air traffic closes." Sermitsiaq AG, 17 March 2020. <https://sermitsiaq.ag/node/220165>

19- Hvid Toft, Mathies, and Andreas Wille. "Naalakkersuisut wants to prolong more subsidies to the business community." Kalaallit Nunaata Radioa, 28 December 2020. <https://knr.gl/da/nyheder/naalakkersuisut-vilforl%C3%A6nge-flere-hj%C3%A6lpepakker-til-erhvervslivet>

20- Hyldal, Christine. "Corona, corona and rotten potatoes: here are the year's most read articles on knr.gl." Kalaallit Nunaata Radioa, 30 December 2020. <https://knr.gl/da/nyheder/corona-corona-og-r%C3%A5dne-kartofler-her-er-%C3%A5rets-mest-l%C3%A6ste-artikler-p%C3%A5-knrgl>

21- Kalaallit Nunaata Radioa. "Coronavirus." Accessed 8 January 2021. <https://knr.gl/da/coronavirus>

22- Dall, Anders, and Marie Kuitse Kristensen. "Covid-19 vaccines arrived in Greenland." Kalaallit Nunaata Radioa, 29 December 2020. <https://knr.gl/da/nyheder/covid-19-vacciner-ankommet-til-gr%C3%B8nland%C2%A0>

23- Schultz-Nielsen, Jørgen. "Martha - øget vold i Nuuk - ekstra pladser på krisecentre." Sermitsiaq AG, 28 March 2020. <https://sermitsiaq.ag/node/220474>

**Joanna Absalonsen** a un MA en Études Interculturelles de l'Université de Copenhague. Elle travaille actuellement comme consultante au Centre de Jeunesse (*Youth Centre*) de Copenhague, Danemark. E-mail : [joanna-liva@gmail.com](mailto:joanna-liva@gmail.com)

**Louis Ilik Papis Chemnitz** est né et a été élevé à Nuuk au Groënland. Il étudie actuellement « Les Sciences Sociales Arctiques » à Illisimatusarfik, l'Université du Groënland. E-mail : [louischemnitz@gmail.com](mailto:louischemnitz@gmail.com)

**Source** : IWGIA *The Indigenous World* 2021

Traduction par **Françoise Morin** et **Bernard Saladin d'Anglure**, membres (Vice - Présidents) du Bureau de direction du GITPA

---